

Die Quelle

Worte von A. CHAMISSO

Ручей

Слова А. ШАМИССО



The Library of www.piano.ru

Op. 46 № 6

Русский текст Н. ВЕСНИНОЙ

Allegretto (Andantino) comodo ♩ = 52

p semplice

con Ped. Ped. * Ped. Ped. * Ped. Ped.

p semplice

Uns - re Quel - le kommt im Schat - ten duft'ger Lin - den
Наш ру - чей в те - ни глу - бо - кой под де - ревь - я -

a tempo

poco calando *p* *poco cresc.*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. simile

espressivo

an das Licht, Und wie dort die Vö - gel sin - gen,
- ми бе - жит, и ни - кто, ни - кто не зна - ет,

espressivo

Nein, das weiß doch je - der nicht!
 как там пень - е птиц зве - нит.

dim. *p*

Red. *Red.* *Red.* *Red.* *Red.*

poco più leggiero

Und das
 Вот с кув -

riten.

Red. *Red.* *Red.* *Red.*

4 5 2 3 4

Mäd - chen kam zur Quel - le, ei - nen Krugin je - der Hand, Wollte
 - ши - ном за во - до - ю де - вуш - ка к ру - чью при - шла, и не -

(mosso)

poco più leggiero (mosso)

Red. *Red.* *Red.* *Red.*

schnell die Krü - ge fül - len, als ein Jüng - ling vor ihr
 - жда - но пред со - бо - ю ви - дет ю - но - шу о -

cresc. *poco allarg.*

cresc. *poco allarg.*

Red. *Red.* *Red.* *Red.*

f *stand.*
- на.
> risoluto

f *brioso* *sf* *sf diminuendo*

parlando, vivo

Mö - gen wohl ge - plaudert ha - ben, kam das Mäd - chen spät nach Haus:
 Мы сме - я - лись, и бол - та - ли, за - пов - да - ла я до - мой...

non legato

piu mosso, vivo

calmando (rit. e dim.)

„Gu - te Mut - ter, sollst nicht schel - ten, san - dest selbst ja mich hin - aus.
 Ма - ма, ма - ма, брось сер - дить - ся, ты ж по - сла - ла за во - дой.

calmando (rit. e dim.)

Tempo I

a tempo *poco rit.* *leggiere*

Geh - t man leicht zur
 Путь к ру - чью не -

p

portamento *rit.* *rit.*

Quel - le, trägt man doch zu Haus ein
 - труд - ный... ты - же - ло кув - шин до -

poco largamente *espressivo*
 schwer, Ge.wicht. Und wie dort die
 - мой не - сти... Но как пень - е

poco rit. *a tempo* *poco*
 Vö - gel sin - gen, Mut - ter, nein das weißt du
 птичек чуд - но! Ма - ма, нет, не зна - ешь

nicht "Ты!"
a tempo
dolce *espress.* *rit.* *pp*